

Werke - übersetzt

deutsch

Drama

1910 - 1919

Der Streit (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Брань [1917]) 133.0009

Prosa: Belletristik

1890 - 1899

Erste Liebe (deutsch: ; Original: Первая любовь [1890]) 133.0018
 Erste Liebe (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Первая любовь [1890]) 133.0001
 Erste Liebe (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Первая любовь [1890]) 133.0014
 Erste Liebe (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Первая любовь [1890]) 133.0004
 Der Pass (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Перевал [1892-1899]) 133.0019e
 Der Gebirgspass (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Перевал [1892-1899]) 133.0002
 Nachricht aus der Heimat (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Вести с родины [1893]) 133.0004
 Am Ende der Welt (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: На край света [1894]) 133.0004
 Welga (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Велга [1895]) 133.0012
 Am Donez (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Святые горы [1895]) 133.0002
 Welga (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Велга [1895]) 133.0019e
 Auf der Datscha (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: На даче [1895]) 133.0004
 Auf dem Vorwerk (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: На хуторе [1897]) 133.0004
 Der Phantast (deutsch [1902] : ; Original: На хуторе [1897])
 Auf Kosakenart (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Козацким ходом [1898]) 133.0002
 In später Nacht (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Поздней ночью [1899]) 133.0004

1900 - 1909

Antonower Äpfel (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Антоновские яблоки [1900]) 133.0019e
 Antonäpfel (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Антоновские яблоки [1900]) 133.0004
 Antonäpfel (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Антоновские яблоки [1900]) 133.0014
 Antonower Äpfel (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Антоновские яблоки [1900]) 133.0017
 Über der Stadt (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Над городом [1900]) 133.0004
 Die neue Strecke (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Новая дорога [1901]) 133.0002
 Der Nebel (deutsch: Georg Polonskij; Original: Туман [1901]) 133.0012
 Im Herbst (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Осенью [1901]) 133.0019e
 Der Nebel (deutsch: Georg Polonskij; Original: Туман [1901]) 133.0019e
 Im Herbst (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Осенью [1901]) 133.0012
 Das Neujahr (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Новый год [1901]) 133.0019e
 Das Neujahr (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Новый год [1901]) 133.0012
 Neujahr (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Новый год [1901]) 133.0004
 Stille (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Тишина [1901]) 133.0002
 Nebel (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Туман [1901]) 133.0002
 Die neue Bahn (deutsch [1903] : Georg Plonskij; Original: Новая дорога [1901]) 133.0019e
 Helle Nächte (deutsch: ; Original: Заря всю ночь [1902])
 In den Alpen (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: В альпах [1902]) 133.0002
 Die 'Nadeschda' (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Надежда [1902]) 133.0004
 Dämmerung (deutsch [1926] : ; Original: Заря всю ночь [1902])
 Das Holzfeuer (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Котер [1902]) 133.0012
 Das Holzfeuer (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Котер [1902]) 133.0019e
 Träume (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Сны [1903]) 133.0001
 Tarantella (deutsch [1903] : Georg Polonskij; Original: Тарантелла [1903]) 133.0019e
 Erz. Ein Epitaph (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Руда / Золотое дно [1903]) 133.0004
 Erz (deutsch [1903] : Georg Pononskij; Original: Руда / Золотое дно [1903]) 133.0019e
 Der Traum von Oblomows Enkel (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Далекое [1903-1926]) 133.0004
 Von der Höhe (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: С высоты [1904]) 133.0002
 Am Ursprung der Tage (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: У истока дней / Зеркало [1906]) 133.0004
 Das Licht des Zodiak (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Свет зодиака [1907]) 133.0002
 Das Delta (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Дельта [1907]) 133.0002

Das Meer der Götter (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Море богов [1907])	133.0002
Judäa (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Иудея [1908])	133.0002
Der Stein (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Камень [1908])	133.0002
Die Wüste des Teufels (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Пустыня дьявола [1909])	133.0002
Das Land von Sodom (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Страна содомска [1909])	133.0002
Himmelsvögel (deutsch: ; Original: Птицы небесные [1909])	
Arm ist der Teufel (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Птицы небесные [1909])	133.0004
Die Scheol (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Шеол [1909])	133.0002
Der Sonnentempel (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Храм солнца [1909])	133.0002
Arm ist der Teufel (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Подторжье [1909])	133.0004
1910 - 1919	
Das Dorf (deutsch [1976] : Arthur Luther, Georg Schwarz; Original: Деревня [1910])	133.0014
Das Dorf (deutsch [2011] : Dorothea Trottenberg; Original: Деревня [1910])	133.0003
Im Lande der Stammväter (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Sobranje sochineny 1 [1911])	133.0002
Der fröhliche Hof (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Веселый дворъ [1911])	133.0005
Der fröhliche Hof (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Веселый дворъ [1911])	133.0014
Der fröhliche Hof (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Веселый дворъ [1911])	133.0017
Nächtliches Gespräch (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Ночной разговоръ [1911])	133.0005
Swertschok (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Сверчокъ [1911])	133.0005
Swertschok (deutsch: Georg Schwarz; Original: Сверчокъ [1911])	133.0017
Swertschok (deutsch: Georg Schwarz; Original: Сверчокъ [1911])	133.0014
Ein gutes Leben (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Хорошая жизнь [1911])	133.0005
Hundertacht (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Древний человекъ [1911])	133.0005
Die Kraft (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Сила [1911])	133.0005
Die Kraft (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Сила [1911])	133.0017
Genezareth (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Геннисарет [1911])	133.0002
Der Tod (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Смерть [1911])	133.0005
Der Schrei (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Крикъ [1911])	133.0002
Stambul (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Крикъ [1911])	133.0015
Der Schrei (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Крикъ [1911])	133.0001
Suchodol (deutsch [2011] : Dorothea Trottenberg; Original: Суходол [1911])	133.0003
Suchodol (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Суходол [1911])	133.0017
Suchodol (deutsch [1966] : Elisabeth Schleicher; Original: Суходол [1911])	133.1121
Ein schönes Leben (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Хорошая жизнь [1911])	133.0017
Ohne Titel (deutsch [2013] : Dorothea Trottenberg; Original: Снежные быкъ [1911])	133.0005
Sachar Worobjow (deutsch [2012] : Dorothea Dörlemann; Original: Захар Воробьев [1912])	133.0006
Ein Fürst unter Fürsten (deutsch [2014] : Dorothea Trottenberg; Original: Князь во князях [1912])	133.0006
Ein Verbrechen (deutsch [2014] : Dorothea Trottenberg; Original: Преступление / Ермил [1912])	133.0006
Sachar Worobjow (deutsch [1965] : Georg Schwarz; Original: Захар Воробьев [1912])	133.0017
Ignat (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Игнатъ [1912])	133.0017
Ignat (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Игнатъ [1912])	133.0014
Ignaz (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Игнатъ [1912])	133.0001
Ein letztes Wiedersehen (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Вера / Последнее свидание [1912])	133.0017
Ein letztes Wiedersehen (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Вера / Последнее свидание [1912])	133.0014
Vera (deutsch [2014] : Dorothea Trottenberg; Original: Вера / Последнее свидание [1912])	133.0006
Das Ende einer Liebe (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Вера / Последнее свидание [1912])	133.0015
Der Hirt (deutsch [2014] : Dorothea Trottenberg; Original: Игнатъ [1912])	133.0006
Der Kelch des Lebens (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: 9 жизни [1913])	133.0007
Am Wege (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: При дороге [1913])	133.0015
Der Prophet Elias (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Илья Пророк [1913])	133.0007
Am Wege (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: При дороге [1913])	133.0016
An der Strasse (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: При дороге [1913])	133.0017
An der Landstrasse (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: При дороге [1913])	133.0007
Frühling (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Весна [1913])	133.0007
Kelch des Lebens (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: 9 жизни [1913])	133.0014
Ich sage gar nichts (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Я все молчу [1913])	133.0007
Von gutem Blute (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Хорошик кровей [1913])	133.0007
Dürres Gras (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Худая трава [1913])	133.0017
Kelch des Lebens (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: 9 жизни [1913])	133.0017
Johann Ridalez (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Иоанн Рыдалец [1913])	133.0007

Sabota (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Забота [1913])	133.0007
Alltag (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Будни [1913])	133.0007
Der Staub (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Пыль [1913])	133.0007
Der letzte Tag (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Последний день [1913])	133.0007
Das Märchen (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Сказка [1913])	133.0007
Johann der Heuler (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Иоанн Рыдалец [1913])	133.0001
Dürres Gras (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Худая трава [1913])	133.0007
Der Lyra-Spieler Rodion (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Лирник Родион [1913])	133.0002
Ein Märchen (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Сказка [1913])	133.0017
Litscharda (deutsch [2016] : Dorothea Trottenberg; Original: Личарда [1913])	133.0007
Brüder (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: Братья [1914])	133.0015
Brüder (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: Братья [1914])	133.0016
Eine Geschichte für die Weihnachtszeit (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Святочный рассказ [1914])	133.0008
Klascha (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Клаша [1914])	133.0008
Brüder (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Братья [1914])	133.0008
Brüder (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Братья [1914])	133.0017
Ein Frühlingsabend (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Весенний вечер [1914])	133.0008
Ein Frühlingsabend (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Весенний вечер [1914])	133.0001
Die Heiligen (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Святые [1914])	133.0008
Die Heiligen (deutsch: ; Original: Святые [1914])	133.0018
Der Herr aus San Francisco (deutsch [1975] : Kay Borowsky; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0014
Der Herr aus San Francisco (deutsch [1975] : Kay Borowsky; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.1161
Ein Herr aus San Francisco (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0008
Der Herr aus San Francisco (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0017
Die Grammatik der Liebe (deutsch [2017] : Dorothea Trottenberg; Original: Грамматика любви [1915])	
Der Herr von San Francisco (deutsch [1922] : Käthe Rosenberg; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0016
Die Grammatik der Liebe (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Грамматика любви [1915])	133.0014
Grammatik der Liebe (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Грамматика любви [1915])	133.0017
Die Grammatik der Liebe (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Грамматика любви [1915])	133.0015
Schlingenohren (deutsch [1983] : Erich Ahrndt; Original: Петлистые уши [1916])	133.0013
Changs Träume (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Сны Чанга [1916])	
Verdächtige Ohren (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Петлистые уши [1916])	133.0001
Aglaja (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Аглая [1916])	133.0009
Der Landsmann (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Соотечественник [1916])	133.0009
Otto Stein (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Отто Штейн [1916])	133.0009
Fastenzeit (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Пост [1916])	133.0009
Der dritte Hahnenschrei (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Третьи петухи [1916])	133.0009
Der letzte Frühling (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Последняя весна [1916])	133.0009
Schlingenohren (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Петлистые уши [1916])	133.0009
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0014
Der letzte Herbst (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Последняя осень [1916])	133.0009
Der Sohn (deutsch [1983] : Erich Ahrndt; Original: Sohn [1916])	133.0013
Der Sohn (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Sohn [1916])	133.0009
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0016
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1948] : Käthe Rosenberg; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0015
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0014
Leichter Atem (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Leichtes дыхание [1916])	133.0013
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0017
Leichter Atem (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Leichtes дыхание [1916])	133.0009
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0009
Das Lied vom Gotsen (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Песня о Гоце [1916])	133.0009
Die Alte (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Старуха [1916])	133.0009
Leichter Atem (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Leichtes дыхание [1916])	133.0017
Leichter Atem (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Leichtes дыхание [1916])	133.0014
Leichter Atem (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Leichtes дыхание [1916])	133.0014
Kasimir Stanislawowitsch (deutsch [1964] : Georg Schwarz; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0013
Ein Wintertraum (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Зимний сон [1918])	133.0009
Das Hinscheiden (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Исход [1918])	133.0009
Gotami (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Готами [1919])	133.0015
Gotami (deutsch [2020] : Dorothea Trottenberg; Original: Готами [1919])	133.0009

1920 - 1929

Der Meteor (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Метеор [1920])	133.0010
Der Stern der Liebe (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Звезда любви [1920-1924])	133.0010
Verklärung (deutsch [1969] : Ilona Koenig; Original: Преображение [1921])	133.0001
Die Nacht der Verleugnung (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Ночь отречения [1921])	133.0010
Der Schnitter (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Косцы [1921])	133.0010
Verklärung (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Преображение [1921])	133.0010
Das Ende (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Конец [1921])	133.0010
Das Ende (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Конец [1921])	133.0013
Über den Narren Jemelja, der allen ein Schnippchen schlug (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Дураке Емеле, какой вышел всех умнее [1921])	133.0010
Der wahnsinnige Maler (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Безумный художник [1921])	133.0010
Der wahnsinnige Künstler (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Безумный художник [1921])	133.0013
Temir-Aksak-Khan (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Темир-Аксак-Хан [1921])	133.0010
Dritter Klasse (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Третий класс [1921])	133.0002
Fernes (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Далекое [1922])	133.0013
Längst Vergangenes (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Далекое [1922])	133.0010
Nachts auf dem Meer (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: В ночном море [1923])	133.0010
Das verzehrende Feuer (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Огонь пожирающий [1923])	133.0010
Ein unbekannter Freund (deutsch [2003] : Swetlana Geier; Original: Неизвестный друг [1923])	133.1231
Auf dem nächtlichen Meer (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: В ночном море [1923])	133.0013
Der unbekannte Freund (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Неизвестный друг [1923])	133.0015
Immerwährender Frühling (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Несрочная весна [1923])	133.0010
Es war einmal (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: В некотором царстве [1923])	133.0010
Genosse Dosorny (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Товарищ Дозорный [1924])	133.0010
Fliegen (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Мухи [1924])	133.0010
Die Bastschuhe (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Лапти [1924])	133.0010
Ruhm (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Слава [1924])	133.0010
Inschriften (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Надписи [1924])	133.0013
Inschriften (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Надписи [1924])	133.0010
Der Feldhase (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Русак [1924])	133.0010
Das Buch (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Книга [1924])	133.0010
Mitjas Liebe (deutsch [1925] : Käthe Rosenberg; Original: Митина любовь [1924])	133.1251
Der Blinde (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Слепой [1924])	133.0010
Rose von Jericho (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Роза Иерихона [1924])	133.0002
Die Göttin (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Богиня [1924])	133.0010
Der Hierarch (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Святитель [1924])	133.0010
Musik (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Музыка [1924])	133.0010
Skarabäus (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Скарабем [1924])	133.0002
Der rote General (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Красный генерал [1924])	133.0010
Die Stadt des Königs der Könige (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Город царя царей [1924])	133.0002
Namenstag (deutsch [2022] : Dorothea Trottenberg; Original: Именины [1924])	133.0010
Der Heilsprecher (deutsch: ; Original: Святитель [1924])	
Ida (deutsch: ; Original: Ида [1925])	133.0018
Der Fall Kornett Jelagin (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Дело корнета Елагина [1925])	133.0013
Der mordwinische Sarafan (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Мордовский сарафан [1925])	133.0013
Ida (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Ида [1925])	
Der Fall des Fähnrichs Jelagin (deutsch [1948] : J. Steinberg; Original: Дело корнета Елагина [1925])	133.0015
Sonnenstich (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Солнечный удар [1925])	133.0013
Der Prozess des Fähnrichs Jelagin (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Дело корнета Елагина [1925])	133.0001
Das Schneeglöckchen (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Подснежник [1927])	133.0001
Alexej Alexejitsch (deutsch [1985] : Ilse Tschörtner; Original: Алексей Алексеич [1927])	
Im Anbruch der Tage. Arsenjews Leben (deutsch [1928] : J. Steinberg & Rebekka Candraia; Original: Жизнь Арсеньева: Юность [1927-1929])	133.1301
Erste Leidenschaft (deutsch [1938] : ; Original: Жизнь Арсеньева: Юность [1927-1929])	

1930 - 1939

Das unheimliche verdammte Haus (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Обреченный дом [1930])	133.0001
Bis zum siegreichen Ende (deutsch: ; Original: До победного конца [1930])	
Glück (deutsch [2010] : Dorothea Trottenberg; Original: Счастье / Свидание [1930])	133.0004
Verfluchte Tage (deutsch [2004] : Dorothea Trottenberg; Original: Окаянные дни [1935])	133.0011

Im Kaukasus (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Кавказ [1937])	133.0001
Der Kaukasus (deutsch [1985] : Charlotte Kossuth; Original: Кавказ [1937])	133.0013
Dunkle Alleen (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Темные аллеи [1938])	133.0001
Dunkle Alleen (deutsch [1985] : Charlotte Kossuth; Original: Темные аллеи [1938])	133.0013
Dunkle Alleen (deutsch [1995] : Kay Borowsky; Original: Темные аллеи [1938])	133.0014
In später Stunde (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Поздний час [1938])	133.0001
Musa (deutsch [1985] : Charlotte Kossuth; Original: Муза [1938])	133.0013
Ballade (deutsch: ; Original: Баллада [1938])	

1940 - 1949

Antigone (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Антигона [1940])	133.0013
Der Smaragd (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Смарагд [1940])	133.0001
Henrich (deutsch [1959] : Ilon Koenig; Original: Генрих [1940])	133.0001
Galja Ganskaja (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Галя Ганская [1940])	133.0013
In Paris (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: В Париже [1940])	133.0013
Heinrich (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Генрих [1940])	133.0013
Visitenkarten (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Визитные карточки [1940])	133.0013
Antigone (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Антигона [1940])	133.0001
Die schöne Frau (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Красавица [1940])	133.0001
Russja (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Руся [1940])	133.0013
Rusja (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Руся [1940])	133.0001
Tanja (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Таня [1940])	133.0013
Natalie (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Натали [1941])	133.0001
Die Pfahlbauschenke an der Wolga (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Речной трактир [1943])	133.0001
Die Gevatterin (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Кума [1943])	133.0013
Der Anfang (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Начало [1943])	133.0013
Die Schenke über dem Fluss (deutsch [1985] : Charlotte Kossuth; Original: Речной трактир [1943])	133.0013
Die kleinen Eichen (deutsch: ; Original: Дубки [1943])	
Der Rabe (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Ворон [1944])	133.0013
Die Rache (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Месть [1944])	133.0013
Die Rache (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Месть [1944])	133.0001
Aus der Camargue (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Камарг [1944])	133.0001
Der Rabe (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Ворон [1944])	133.0013
Kühler Herbst (deutsch [1959] : Ilona Koenig; Original: Холодная осень [1944])	133.0001
Madrid (deutsch [1985] : Erich Ahrndt; Original: Мадрид [1944])	133.0013

Prosa: Sachprosa

1900 - 1909

Der Schatten des Vogels (deutsch [2008] : Dorothea Trottenberg; Original: Тень птицы [1907])	133.0002
--	----------

1920 - 1929

Grosse Wasser (deutsch [2008] : Dorothea Trostenberg; Original: Воды многие [1925])	133.0002
---	----------

englisch*Prosa: Belletristik*

1910 - 1919

The Village (englisch [1923] : Isabel Napgood; Original: Деревня [1910])	133.1101e
Death (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Смерть [1911])	133.0031e
A Night Conversation (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Ночной разговор [1911])	133.0031e
A Goodly Life (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Хорошая жизнь [1911])	133.0031e
The Sacrifice (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Жертва [1913])	133.0031e
I Say Nothing (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Я все молчу [1913])	133.0031e
An Evening in Spring (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Весенний вечер [1914])	133.0031e
Brethren (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Братья [1914])	133.0031e
The Gentleman from San Francisco (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0031e
The Grammar of Love (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerne; Original: Грамматика любви [1915])	133.0031e
The Gentleman from San Francisco (englisch [1934] : D. H. Lawrence, S. S. Koteliensky und Leonard Woolf; Original: Господин из Сан-Франциско [1915])	133.0030e
Gentle Breathing (englisch [1934] : D. H. Lawrence, S. S. Koteliensky und Leonard Woolf; Original: Легкое дыхание [1916])	133.0030e

The Dreams of Chang (englisch [1923] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Сны Чанга [1916])	133.0031e
Aglaia (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Аглая [1916])	133.0031e
Light Breathing (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Легкое дыхание [1916])	133.0031e
The Son (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Сын [1916])	133.0031e
Kasimir Stanislavovitch (englisch [1934] : D. H. Lawrence, S. S. Koteliansky und Leonard Woolf; Original: Казимир Станиславович [1916])	133.0030e
A Compatriot (englisch [1923] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Соотечественник [1916])	133.0031e
Son (englisch [1934] : D. H. Lawrence, S. S. Koteliansky und Leonard Woolf; Original: Сын [1916])	133.0030e
Gautami (englisch [1934] : Bernard Guilbert Guerneу; Original: Готами [1919])	133.0031e

1920 - 1929

The Life of Arsenyev (englisch: ; Original: Жизнь Арсеньева: Юность [1927-1929])

1930 - 1939

Cursed Days: A Diary of Revolution (englisch: ; Original: Окаянные дни [1935])